

**Βιρμανία/Μιανμάρ**

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη Βιρμανία/Μιανμάρ**

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τη Βιρμανία, και ιδίως τα ψηφίσματα της 16ης Σεπτεμβρίου 1999<sup>1</sup>, της 18ης Μαΐου 2000<sup>2</sup>, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000<sup>3</sup>, της 16ης Νοεμβρίου 2000<sup>4</sup> και της 4ης Οκτωβρίου 2001<sup>5</sup>,
  - έχοντας υπόψη την κοινή θέση 96/635 ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη Βιρμανία/Μιανμάρ της 28ης Οκτωβρίου 1996 - όπως καθορίστηκε από το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο Ι.2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση<sup>6</sup> - και την κοινή θέση 2001/757/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 2001 σε ό,τι αφορά την παράταση και τροποποίηση της προηγούμενης<sup>7</sup>,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 552/97 του Συμβουλίου της 24ης Μαρτίου 1997 σχετικά με την προσωρινή άρση της πρόσβασης της Ένωσης της Μιανμάρ στο καθεστώς γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων<sup>8</sup>,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1081/2000 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 2000 σχετικά με την απαγόρευση της πώλησης, της προμήθειας και των εξαγωγών προς τη Βιρμανία/Μιανμάρ εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή ή τρομοκρατία, και με τη δέσμευση των κεφαλαίων ορισμένων προσώπων που συνδέονται με σημαντικές κυβερνητικές θέσεις στην εν λόγω χώρα<sup>9</sup>,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 27 Μαΐου 2002 συμπληρώνονται 12 χρόνια από την ημέρα διεξαγωγής των γενικών εκλογών στη Βιρμανία, στις οποίες η Εθνική Ένωση για τη Δημοκρατία της κ. Aung San Suu Kyi κατέλαβε το 82% των εδρών του Κοινοβουλίου,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κ. Aung San Suu Kyi, η οποία ξεκίνησε συνομιλίες τον Οκτώβριο του 2000 με το κυβερνών Κρατικό Συμβούλιο για την Ειρήνη και την Ανάπτυξη (SPDC) για να επιλυθούν τα προβλήματα της χώρας, εξακολουθεί να βρίσκεται σε κατ' οίκον κράτηση,
- Γ. επισημαίνοντας ότι σε συνέχεια της επίσκεψης της Τρόικας της ΕΕ η στρατιωτική κυβέρνηση της Βιρμανίας απελευθέρωσε 25 κρατούμενες γυναίκες,

---

<sup>1</sup> ΕΕ C 54 της 25.2.2000, σ. 111.  
<sup>2</sup> ΕΕ C 59 της 23.2.2001, σ. 284.  
<sup>3</sup> ΕΕ C 135 της 7.5.2001, σ. 283.  
<sup>4</sup> ΕΕ C 223 της 8.8.2001, σ. 335.  
<sup>5</sup> ΕΕ C 87 E της 11.4.2002, σ. 263.  
<sup>6</sup> ΕΕ L 287 της 8.11.1996, σ. 1.  
<sup>7</sup> ΕΕ L 286 της 30.10.2001, σ. 1.  
<sup>8</sup> ΕΕ L 85 της 27.3.1997, σ. 8  
<sup>9</sup> ΕΕ L 122 της 24.5.2000, σ. 29.

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να υπάρχουν πάνω από 1000 πολιτικοί κρατούμενοι σε διάφορες φυλακές στη Βιρμανία, οι οποίοι υποβάλλονται σε ποικίλες μορφές κακομεταχείρισης και βασανιστηρίων και δεν έχουν πρόσβαση σε επαρκή τροφή και περίθαλψη,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ το Νοέμβριο του 2001 εξέφρασε την ανησυχία της για τον βραδύ ρυθμό των συνομιλιών μεταξύ του SPDC και της Aung San Suu Kyi, και κάλεσε το SPDC να αυξήσει τα μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης ώστε να εξασφαλίσει τον μη αναστρέψιμο χαρακτήρα της διαδικασίας εκδημοκρατισμού, ενώ παράλληλα αποδοκίμασε τις συνεχιζόμενες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ιδίως εναντίον προσώπων που ανήκουν σε εθνοτικές και θρησκευτικές μειονότητες, καθώς και εναντίον γυναικών της Βιρμανίας, καταδικάζοντας παράλληλα την άρνηση της ελευθερίας της θρησκείας,
- ΣΤ. επισημαίνοντας ότι μικρή πρόοδος έχει σημειωθεί στις πολιτικές μεταρρυθμίσεις,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αποστολή του Διεθνούς Οργανισμού Εργασίας (ΔΟΕ) στη Βιρμανία το Φεβρουάριο του 2002 εμποδίστηκε να συναντηθεί με την Aung San Suu Kyi και δήλωσε ότι το στρατιωτικό καθεστώς που κυβερνά τη χώρα έχει «ουσιαστικά παρεμποδίσει τις διεθνείς προσπάθειες να τερματισθεί η χρήση καταναγκαστικής εργασίας από το στρατό», παρά τις υποσχέσεις του SPDC να εξαλείψει αυτή την πρακτική,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επίσκεψη της Τρόικας της ΕΕ στη Βιρμανία, που είχε αρχικά προγραμματισθεί για το Δεκέμβριο του 2001, τελικά κατέστη δυνατόν να πραγματοποιηθεί το Μάρτιο του 2002,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο πρόκειται να επανεξετάσει την κοινή θέση του στα τέλη Απριλίου 2002,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι το SPDC ανέβαλε την επίσκεψη του Ειδικού Απεσταλμένου του ΟΗΕ, κ. Tan Sri Razali Ismail, η οποία είχε επίσης προγραμματισθεί για το Μάρτιο του 2002,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Ειδικός Απεσταλμένος του ΟΗΕ στη Βιρμανία κ. Razali Ismail έχει επίσης καταδικάσει έντονα τη βραδεία πρόοδο του διαλόγου μεταξύ της χούντας και της δημοκρατικής αντιπολίτευσης,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο στρατός της Βιρμανίας εξακολουθεί να προβαίνει σε κατάφωρες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων εναντίον του αμάχου πληθυσμού εθνοτικών μειονοτήτων, όπως οι λαοί Αρακάν, Τσιν, Κατσίν, Καρέν, Καρέννι, Σαν και Μον, μεταξύ των οποίων ξυλοδαρμοί, βιασμοί, καταστροφή τροφίμων, βίαιες εκτοπίσεις, καταναγκαστική εργασία, βασανιστήρια, εξωδικαστικές συνοπτικές εκτελέσεις και εξαφανίσεις,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ηγέτες των εθνοτικών μειονοτήτων προσφέρθηκαν από κοινού στο Όσλο τον Δεκέμβριο του 2001 να κηρύξουν πανεθνική εκεχειρία και να διαπραγματευθούν ειρηνική πολιτική διευθέτηση με την Εθνική Ένωση για τη Δημοκρατία και το SPDC, μέσω τριμερούς διαλόγου βασιζόμενου στις αρχές της συμφωνίας του Πανγκλόγκ του 1947, δηλαδή ισότητα, εθελοντική συμμετοχή και δημοκρατία,

- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρωπαϊκές επενδύσεις στη Βιρμανία είναι σημαντικές, ιδίως στους τομείς του πετρελαίου και του φυσικού αερίου,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλες οι ξένες επενδύσεις στη Βιρμανία πραγματοποιούνται μέσω εταιριών που στηρίζονται από το στρατό,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Διεθνής Ομοσπονδία Εργατικών Συνδικάτων του χημικού, ενεργειακού και μεταλλευτικού κλάδου έχει καλέσει τις εταιρίες πετρελαίου και φυσικού αερίου «να σταματήσουν τις επενδύσεις στη Βιρμανία όσο συνεχίζεται η χρήση καταναγκαστικής εργασίας»,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Διεθνής Συνομοσπονδία Ελεύθερων Εργατικών Συνδικάτων έχει ζητήσει να ασκηθούν οικονομικές κυρώσεις εναντίον της Βιρμανίας και έχει δημοσιεύσει κατάλογο εταιριών που επενδύουν στη Βιρμανία,
1. χαιρετίζει τη συνεχιζόμενη προσοχή που προσδίδει ο ΟΗΕ και ο Ειδικός Απεσταλμένος του Razali Ismail στις συνομιλίες μεταξύ της κ. Aung San Suu Kyι και του SPDC·
  2. ζητεί επιμόνως από το SPDC να επωφεληθεί από τις πρόσφατες εξελίξεις στη Βιρμανία και να επιταχύνει τη διαδικασία διαλόγου με την κ. Aung San Suu Kyι ώστε ο διάλογος να προχωρήσει πέρα από το στάδιο της οικοδόμησης εμπιστοσύνης·
  3. ζητεί επιμόνως από το SPDC να επιδείξει πειστικά την πρόθεσή του για εθνική συμφιλίωση, δρομολογώντας ευρύτερο διάλογο και προωθώντας περαιτέρω τη διαδικασία εκδημοκρατισμού·
  4. ειδικότερα ζητεί επιμόνως από το SPDC να ανταποκριθεί στην προσφορά κήρυξης πανεθνικής εκεχειρίας και να διαπραγματευθεί πολιτική λύση με τους ηγέτες των εθνοτικών μειονοτήτων με βάση τις αρχές της συμφωνίας του Πανγκλόγκ του 1947·
  5. ζητεί επιμόνως από το SPDC να απελευθερώσει αμέσως και χωρίς όρους την κ. Aung San Suu Kyι από τον κατ' οίκον περιορισμό και να τερματίσει τους περιορισμούς στην ελευθερία κινήσεων και την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι άλλων πολιτικών ηγετών, είτε βιρμανών είτε καταγόμενων από εθνοτικές μειονότητες·
  6. χαιρετίζει την απελευθέρωση ορισμένων πολιτικών κρατούμενων από το SPDC αλλά ζητεί επιμόνως από τη στρατιωτική κυβέρνηση να απελευθερώσει τους περισσότερους από 1000 εναπομένοντες πολιτικούς κρατούμενους χωρίς προϋποθέσεις, αρχίζοντας αμέσως από όσους έχουν ήδη εκτίσει τις ποινές τους·
  7. ζητεί επιμόνως από το SPDC να βελτιώσει τις άθλιες συνθήκες στις φυλακές και τα στρατόπεδα εργασίας και να μεριμνήσει ώστε οι κρατούμενοι να έχουν πρόσβαση σε επαρκή τροφή και περίθαλψη·
  8. υπογραμμίζει την ανάγκη αυστηρής εφαρμογής του νόμου του Οκτωβρίου 2000 ο οποίος απαγορεύει τη χρήση καταναγκαστικής εργασίας και να εξασφαλισθεί ότι θα τερματισθεί όντως αυτή η διαδεδομένη πρακτική· ζητεί από το SPDC να επιτρέψει στον ΔΟΕ να εγκαθιδρύσει διαρκή αντιπροσωπεία στη Βιρμανία και να θεσπίσει το θεσμό του διαμεσολαβητή·

9. καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι η παράδοση της ανθρωπιστικής βοήθειας στις περιοχές που έχουν μεγαλύτερη ανάγκη γίνεται χωρίς πολιτικές παρεμβάσεις των στρατιωτικών και ότι συμμετέχουν διεθνείς ΜΚΟ·
10. υποστηρίζει την αυξανόμενη συνεισφορά της ΕΕ στο Κοινό Πρόγραμμα Δράσης του ΟΗΕ για την καταπολέμηση της εξάπλωσης του AIDS στη Βιρμανία/Μιανμάρ·
11. ζητεί επιμόνως από το SPDC να τερματίσει αμέσως κάθε παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από τον βιρμανικό στρατό, τις στρατιωτικές υπηρεσίες πληροφοριών, την αστυνομία και άλλες δυνάμεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένης της ευρέως διαδεδομένης πρακτικής των βασανιστηρίων, βίαιων εκτοπίσεων, καταναγκαστικής εργασίας και εξωδικαστικών και συνοπτικών εκτελέσεων και να προσαγάγει στη δικαιοσύνη τους υπεύθυνους·
12. επιθυμεί να διευκολύνει και να προωθήσει μια διάσκεψη των εθνοτικών μειονοτήτων που θα δώσει στις τελευταίες τη δυνατότητα να συνεισφέρουν στις διαβουλεύσεις μεταξύ της χούντας και της δημοκρατικής αντιπολίτευσης·
13. καλεί το Συμβούλιο να διατηρήσει στην κοινή θέση του τις τρέχουσες κυρώσεις εναντίον της Βιρμανίας και σε περίπτωση που δεν σημειωθούν μέσα στους προσεχείς έξι μήνες αισθητές πρόοδοι στο διάλογο μεταξύ της στρατιωτικής χούντας και της δημοκρατικής αντιπολίτευσης να αποφασίσει ενισχυμένες οικονομικές κυρώσεις και να εξετάσει το ενδεχόμενο απαγόρευσης επενδύσεων·
14. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο να παραπέμψει στον ΠΟΕ την υπόθεση της συνεχιζόμενης ευρείας χρήσης καταναγκαστικής εργασίας στη Βιρμανία, δεδομένου ότι ο Παγκόσμιος Οργανισμός Εμπορίου διακήρυξε στην Υπουργική Διάσκεψη της Σιγκαπούρης το Δεκέμβριο του 1996 ότι «ανανεώνουμε τη δέσμευσή μας στην τήρηση των διεθνώς αναγνωρισμένων βασικών κανόνων εργασίας»·
15. καλεί τις κυβερνήσεις της Ινδίας, της Κίνας, της Ιαπωνίας και των χωρών του ASEAN να εκφραστούν με μεγαλύτερη σαφήνεια υπέρ της προώθησης του εκδημοκρατισμού και της συμφιλίωσης στη Βιρμανία·
16. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τα κράτη μέλη του ASEAN, τις κυβερνήσεις της Ινδίας, της Κίνας και της Ιαπωνίας, την Εθνική Ένωση για τη Δημοκρατία, την κ. Aung San Suu Kyi και στο Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ.